

JOURNAL OFFICIEL

DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

PARAISANT LE 15 ET LE DERNIER JOUR DE CHAQUE MOIS

Matahiti 111
N° 11

TE VEA A TE HAU NO POLYNESIA FARANI

Mahana 15
no Me 1962

ABONNEMENTS

| | Un an | Six mois (Francs Pacific) | 3 mois |
|--|---------|------------------------------|--------|
| Polynésie française. | 180 fr. | 100 fr. | 60 fr. |
| France et territoires d'Outre-mer | 190 fr. | 105 fr. | 60 fr. |
| Etranger | 265 fr. | 130 fr. | 70 fr. |

PRIX DU NUMERO :

Polynésie, France et T.O.M. : 15 fr. — Etranger : 20 fr.
Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie à Papeete.
Les abonnements et les annonces sont payables d'avance.
Les annonces doivent parvenir à l'Imprimerie au plus tard 6 jours ouvrables avant la parution du journal.

ANNONCES ET AVIS

Annonces judiciaires, commerciales et annonces diverses : la ligne 15 fr.
Les mêmes renouvelées : la ligne 7 fr.
Publication de sociétés philanthropiques, littéraires, scientifiques, sportives, etc. 7 fr.

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU POUVOIR CENTRAL

TEXTES OFFICIELS PUBLIES A TITRE D'INFORMATION

| | Pages |
|--|-------|
| 1962 14 avril Décret n° 62-521 relatif à l'accès aux écoles militaires de citoyens français originaires des territoires d'outre-mer. (J.O.R.F. du 20 avril 1962 — page 4126) | 246 |
| Extraits.— Acquisition de la nationalité française : | |
| Famille Si Kui | 246 |
| Ah Sy Kiau | 246 |
| Famille Loo | 246 |
| Famille Si (Youn Sing) | 246 |
| Famille Sao Cassiao | 247 |
| Famille Shan Sen | 247 |
| Famille Tchong Kit | 247 |

ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

| | |
|---|-----|
| 1962 25 avril Arrêté n° 938 CD rendant exécutoires divers rôles d'impôts, taxes et centimes additionnels perçus au profit du budget local, pour les exercices 1958, 1959, 1960, 1961, et 1962 | 247 |
| 25 avril Arrêté n° 939 CD rendant exécutoires divers rôles d'impôts, taxes et centimes additionnels perçus au profit du budget local et des budgets communaux de Papeete et d'Uturoa, pour les exercices 1961 et 1962 | 248 |

| | |
|---|-----|
| 27 avril Arrêté n° 951 AA admettant certains condamnés à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle | 250 |
| 27 avril Arrêté n° 962 CAB relatif au tarif des émissions publicitaires de Radio-Tahiti | 251 |
| 28 avril Arrêté n° 965 CAB/MIL sur l'alimentation de la troupe et des animaux applicable pour compter du 1 ^{er} avril 1962 | 251 |
| 2 mai Décision n° 972 AE/Plan allouant une subvention aux directeurs de l'école Ste Thérèse à Papeete | 253 |
| 7 mai Arrêté n° 1008 E. IA portant autorisation d'extension du groupe scolaire Ste Thérèse | 254 |
| Rectificatif n° 1002 PEL du 7 mai 1962 à la décision n° 375 PEL du 15 février 1962 | 254 |
| Extraits | 254 |

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

| | |
|--|-----|
| 1962 3 mai Décision n° 137 DD/PA | 255 |
|--|-----|

AVIS OFFICIELS

| | |
|---|-----|
| Enquête de commodo et incommodo.— Société hotelière du Pacifique Sud | 256 |
| Service de santé.— Statistique sanitaire 1961 (4 trimestres) en supplément. | |
| Service météorologique.— Observations météorologiques pendant le mois de septembre 1961 | 259 |

PARTIE NON OFFICIELLE

| | |
|--------------------------------|-----|
| Annonces judiciaires | 256 |
| Annonces diverses | 258 |

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU POUVOIR CENTRAL

TEXTES OFFICIELS PUBLIÉS A TITRE D'INFORMATION

DECRET n° 62-521 du 14 avril 1962 relatif à l'accès aux écoles militaires de citoyens français originaires des territoires d'outre-mer.

Le Président de la République,

Sur le rapport du Premier ministre, du ministre des armées, du ministre d'Etat chargé du Sahara, des départements d'outre-mer et des territoires d'outre-mer et du secrétaire d'Etat au Sahara, aux départements d'outre-mer et aux territoires d'outre-mer,

Vu la loi du 13 juillet 1927 modifiée sur l'organisation générale de l'armée;

Vu la loi du 31 mars 1928 modifiée relative au recrutement de l'armée;

Vu la loi du 4 mars 1929 modifiée portant organisation des différents corps d'officiers de l'armée de mer et des corps des équipages de la flotte;

Vu la loi du 9 avril 1935 modifiée fixant le statut du personnel des cadres actifs de l'armée de l'air;

Après avis du Conseil d'Etat,

Décède :

Article 1er.— Les citoyens français originaires des territoires d'outre-mer dont le français n'est pas la langue maternelle bénéficient d'un recul de la limite d'âge supérieure fixée pour les concours d'accès aux écoles militaires.

Art. 2.— L'âge supérieur des candidats mentionnés à l'article 1er est augmenté de cinq ans au maximum si cet âge limite de candidature est supérieur à dix-huit ans, et de deux ans seulement si cet âge limite est inférieur ou égal à dix-huit ans.

Toutefois, en raison de l'aptitude exigée pour certaines fonctions, des dérogations aux dispositions de l'article précédent pourront être fixées par arrêté du ministre des armées à l'égard de certaines écoles ou de certains concours.

Art. 3.— Les dispositions du présent décret sont applicables aux concours ouverts jusqu'à l'année 1966 incluse.

Art. 4.— Le Premier ministre, le ministre des armées, le ministre d'Etat chargé du Sahara, des départements d'outre-mer et des territoires d'outre-mer et le secrétaire d'Etat au Sahara, aux départements d'outre-mer et aux territoires d'outre-mer sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au *Journal officiel* de la République française.

Fait à Paris, le 14 avril 1962.

C. de GAULLE.

Par le Président de la République :

Le Premier ministre,

Michel DEBRÉ.

Le ministre des armées,
Pierre MESSMER.

Le ministre d'Etat chargé du Sahara,
des départements d'outre-mer et des territoires d'outre-mer,

Louis JACQUINOT.

Le secrétaire d'Etat au Sahara,
aux départements d'outre-mer et aux territoires d'outre-mer,

Jean de BROGLIE.

EXTRAITS

DECRET du 19 avril 1962 portant acquisition de la nationalité française (J.O.R.F. du 29 avril 1962).

Article 1er

Sont naturalisés français, réintégré dans la nationalité française ou susceptibles d'être saisis par l'effet collectif attaché à l'acquisition de la nationalité française par leurs parents les étrangers dont les noms suivent :

Si Kui (Alice), Papeete (Tahiti), 17-04-40, NAT
Si Kui, Way Yeung (Chine), 06-03-16, NAT
Si Kui, née Vonghen, Faa (Tahiti), 11-09-16, NAT
Si Kui, (Eléonore), Afaahiti (Tahiti), 23-01-42, EFF
Si Kui, (Léon), Papeete (Tahiti), 18-02-43, EFF
Si Kui, (Ten Sou), Papeete (Tahiti), 03-11-46, EFF

Article 2

Sont autorisés à s'appeler légalement à l'avenir :

Siquin (Alice)
Siquin (Louis)
Siquin (Leona)
Siquin (Eléonore)
Siquin (Léon)
Siquin (Etienne)

DECRET du 20 avril 1962 portant acquisition de la nationalité française (J.O.R.F. du 29 avril 1962).

Article 1er

Sont naturalisés français, réintégré dans la nationalité française ou susceptibles d'être saisis par l'effet collectif attaché à l'acquisition de la nationalité française par leurs parents les étrangers dont les noms suivent :

Ah Sy Kiau, Makatea (Polynésie française), 08-03-30, NAT
Loo (Roland), Papeete (Polynésie française), 13-01-50, NAT
Loo (My Lang), Papeete (Polynésie française), 03-07-48, NAT
Loo (Sui Yin), Papeete (Polynésie française), 23-11-46, NAT
Si (Youn Sing), Arue (Polynésie française), 31-05-25, NAT
Si née Lai San, Papeete (Polynésie française), 11-09-27, NAT
Si (Henri), Papeete (Polynésie française), 15-03-48, EFF
Si (Sui Tine Tching), Arue (Polynésie française), 03-07-50, EFF
Si (Ten Loi), Arue (Polynésie française), 12-06-51, EFF
Si (Eric), Papeete (Polynésie française), 02-10-52, EFF
Si (Julien), Papeete (Polynésie française), 17-12-53, EFF
Si (Suiline), Papeete (Polynésie française), 24-02-56, EFF
Si (Gaston), Papeete (Polynésie française), 26-01-59, EFF

Article 2

Sont autorisés à s'appeler légalement à l'avenir :

Ascot (Thérèse) — Ah Sy Kiau
Loux (Roland) — Loo (Roland)

Loux (Monique) — Loo (My Lang)
 Loux (Jacqueline) — Loo (Sui Yin)
 Sichan (Justin) — Si (Youn Sing)
 Sichan, née Laisan (Hélène) — Si, née Lai San (Ayou)
 Sichan (Henri) — Si (Henri)
 Sichan (Séverine) — Si (Sui Tine Tching)
 Sichan (Etienne) — Si (Ten Loi)
 Sichan (Eric) — Si (Eric)
 Sichan (Julien) — Si (Julien)
 Sichan (Céline) — Si (Suiline)
 Sichan (Gaston) — Si (Gaston)

Jonquille (Jean) — Tchong Kit (Onoi-Jean)
 Jonquille (Antoine) — Chong Kit (Tchen Sou)
 Jonquille (Aurélie) — Kit (Aurélie)
 Jonquille (Eric) — Chong Kit (Eric)
 Jonquille (André) — Tchong Kit (André)

Sacault (Sopectsao) — Sao Cassiao (Sopectsao)
 Sacault (Jean-Pierre) — Sao Cassiao (Sopoukia)
 Sacault, née Chemant (Yolaude) — Sao Cassiao, née Tcheung
 Jok Man (Yu Yao)
 Sacault (Francis) — Sao Cassiao (Francis)
 Sacault (Eliane) — Sao Cassiao (Eliane)

DECRET du 21 avril 1962 portant acquisition de la nationalité française (J.O.R.F. du 29 avril 1962).

Article 1er

Sont naturalisés français, réintégrés dans la nationalité française ou susceptibles d'être saisis par l'effet collectif attaché à l'acquisition de la nationalité française par leurs parents les étrangers dont les noms suivent :

Sao Cassiao (Sopectsao), Faaa - Tahiti (Polynésie française), 11-09-31, NAT
 Sao Cassiao (Sopoukia), Faaa - Tahiti (Polynésie française), 03-03-29, NAT
 Sao Cassiao, née Tcheung Jok Man, Iripau (Polynésie française), 05-09-31, NAT
 Sao Cassiao (Francis), Papeete (Polynésie française), 15-10-57, EFF
 Sao Cassiao (Eliane), Papeete (Polynésie française), 30-12-58, EFF
 Shan Sen (Youk Tchong), Uturoa (Polynésie française), 09-05-26, NAT
 Shan Sen, née Vuong San, Vairao (Polynésie française), 31-12-32, NAT
 Shan Sen (Jacqueline), Papeete (Polynésie française), 27-05-51, EFF
 Shan Sen (Eliane), Papeete (Polynésie française), 12-11-52, EFF
 Shan Sen (François), Papeete (Polynésie française), 16-10-53, EFF
 Shan Sen (Marie-Claude), Papeete (Polynésie française), 02-12-58, EFF
 Shan Sen (Clément), Papeete (Polynésie française), 22-11-60, EFF
 Tchong Kit (Onoi-Jean), Papeete (Polynésie française), 16-10-12, NAT
 Chong Kit (Tchen Sou), Tefarerii (Polynésie française), 30-05-42, EFF
 Kit (Aurélie), Tefarerii (Polynésie française), 18-10-43, EFF
 Chong Kit (Eric), Tefarerii (Polynésie française), 31-12-45, EFF
 Tchong Kit (André), Papeete (Polynésie française), 15-12-47, EFF

Article 2

Sont autorisés à s'appeler légalement à l'avenir :

Jansen (Jules) — Shan Sen (Youk Tchong)
 Jansen (Norma) — Shan Sen (Fo Yen)
 Jansen (Jacqueline) — Shan Sen (Jacqueline)
 Jansen (Eliane) — Shan Sen (Eliane)
 Jansen (François) — Shan Sen (François)
 Jansen (Marie-Claude) — Shan Sen (Marie-Claude)
 Jansen (Clément) — Shan Sen (Clément)

ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

ARRÊTÉ n° 938 CD du 25 avril 1962 rendant exécutoires divers rôles d'impôts, taxes et centimes additionnels perçus au profit du budget local, pour les exercices 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962.

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire,

Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents :

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'assemblée territoriale dans la Polynésie française :

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu le décret du 30 décembre 1912 et les textes modificatifs subséquents, notamment les articles 160 et 160 bis ;

Vu le code des impôts directs institué par la délibération du 16 novembre 1950 de la commission permanente de l'assemblée représentative des Etablissements français de l'Océanie, et les textes modificatifs subséquents ;

Vu l'arrêté n° 2731 AAE/F du 31 décembre 1960 rendant exécutoire la délibération n° 60-97 en date du 30 décembre 1960 de l'assemblée territoriale de la Polynésie française, arrêtant le budget territorial, exercice 1961 ;

Vu l'arrêté n° 49 AA/F du 8 janvier 1962 rendant exécutoire la délibération n° 61-148 du 29 décembre 1961 de l'assemblée territoriale, arrêtant le budget territorial, exercice 1962 ;

Vu l'avis du trésorier-payeur ;

Le conseil de gouvernement en ayant délibéré dans sa séance du 25 avril 1962,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Sont approuvés et rendus exécutoires les rôles détaillés ci-dessous perçus au profit du budget local, pour les exercices 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, s'élevant à la somme totale de : *Trois millions quatre cent soixante mille huit cent un francs* (3.460.801.-) savoir :

PERCEPTION DES TUAMOTU

Rôle de régularisation n° 92 - Exercice 1958.

| | |
|--------------------------------|---------|
| Patentes | 1.500 * |
| Centimes addit. C Commerce.... | 120 * |
| Total de l'exercice 1958..... | 1.620 * |

PERCEPTION DES TUAMOTU.

Rôle de régularisation n° 90 - Exercice 1959.

| | | |
|----------------------------------|----------|----------|
| Patentes | 11.375 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 910 » | |
| Total de la perception..... | | 12.285 » |

PERCEPTION DES TUAMOTU.

Rôle de régularisation n° 91 - Exercice 1959.

| | | |
|----------------------------------|---------|----------|
| Patentes | 3.500 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 280 » | |
| Total de la perception..... | | 3.780 » |
| Total de l'exercice 1959... | | 16.065 » |

PERCEPTION DES TUAMOTU.

Rôle de régularisation n° 88 - Exercice 1960.

| | | |
|----------------------------------|----------|----------|
| Patentes | 24.550 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 1.964 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 4.000 » | |
| Total de la perception..... | | 30.514 » |

PERCEPTION DES TUAMOTU

Rôle de régularisation n° 89 - Exercice 1960.

| | | |
|----------------------------------|----------|----------|
| Patentes | 16.375 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 1.310 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 2.800 » | |
| Total de la perception..... | | 20.485 » |
| Total de l'exercice 1960..... | | 50.999 » |

PERCEPTION DE BORA-BORA — MAUPITI.

Rôle n° 50 - Exercice 1961.

| | | |
|----------------------------------|----------|----------|
| Licences..... | 10.000 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 800 » | |
| Total de la perception..... | | 10.800 » |

PERCEPTION DES TUAMOTU

Rôle de régularisation n° 51 - Exercice 1961.

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Patentes..... | 269.255 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 21.541 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 58.800 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 222.000 » | |
| Total de la perception..... | | 571.596 » |

PERCEPTION DES TUAMOTU.

Rôle de régularisation n° 52 - Exercice 1961.

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Patentes..... | 122.925 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 9.834 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 50.400 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 139.000 » | |
| Total de la perception..... | | 322.159 » |

PERCEPTION DES TUAMOTU.

Rôle de régularisation n° 53 - Exercice 1961.

| | | |
|-------------------------------|-----------|-------------|
| Taxe sur les spectacles..... | 107.049 » | |
| Total de la perception..... | | 107.049 » |
| Total de l'exercice 1961..... | | 1.011.604 » |

PERCEPTION DE MAKATEA.

Rôle n° 4 - Exercice 1962.

| | | |
|---|-----------|-------------|
| Patentes..... | 372.362 » | |
| Licences..... | 47.500 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 33.232 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 302.400 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 260.000 » | |
| Total de la perception..... | | 1.015.494 » |

PERCEPTION DE HUAHINE.

Rôle n° 5 - Exercice 1962.

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Patentes..... | 305.712 » | |
| Licences..... | 32.750 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 27.013 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 207.200 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 411.000 » | |
| Total de la perception..... | | 983.675 » |

PERCEPTION DE BORA-BORA — MAUPITI.

Rôle n° 8 - Exercice 1962.

| | | |
|---|-----------|-------------|
| Patentes..... | 167.040 » | |
| Licences..... | 30.750 » | |
| Centimes addit. C. Commerce..... | 15.821 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 66.733 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 101.000 » | |
| Total de la perception..... | | 381.344 » |
| Total de l'exercice 1962... | | 2.380.513 » |
| Total général..... | | 3.460.801 » |

La date de mise en recouvrement des rôles visés ci-dessus est fixée au 31 mai 1962.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 25 avril 1962.

A. GRIMALD.

ARRÊTÉ n° 939 CD du 25 avril 1962 *rendant exécutoires divers rôles d'impôts, taxes et centimes additionnels perçus au profit du budget local et des budgets communaux de Papeete et d'Uturoa, pour les exercices 1961 et 1962.*

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire,

Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents ;

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'assemblée territoriale dans la Polynésie française ;

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu le décret du 20 mai 1890 créant la commune de Papeete et rendant applicables à cette collectivité certaines dispositions du décret du 8 mars 1879 relatif à la commune de Nouméa ;

Vu le décret du 30 décembre 1912 et les textes modificatifs subséquents, notamment les articles 160 et 160 bis ;

Vu le code des impôts directs institué par la délibération du 16 novembre 1950 de la commission permanente de l'assemblée représentative des Etablissements français de l'Océanie, et les textes modificatifs subséquents ;

Vu l'arrêté n° 2711 AA du 29 décembre 1960 approuvant le budget de la commune de Papeete, pour l'exercice 1961 ;

Vu l'arrêté n° 2712 AA du 29 décembre 1960 approuvant le budget de la commune d'Uturoa, pour l'exercice 1961 ;

Vu l'arrêté n° 2731 AAE/F du 31 décembre 1960 rendant exécutoire la délibération n° 60/97 en date du 30 décembre 1960 de l'assemblée territoriale de la Polynésie française, arrêtant le budget territorial, exercice 1961 ;

Vu l'arrêté n° 49 AA/F du 8 janvier 1962 rendant exécutoire la délibération n° 61-148 du 29 décembre 1961 de l'assemblée territoriale, arrêtant le budget territorial, exercice 1962 ;

Vu l'arrêté n° 93 AA du 10 janvier 1962 approuvant les budgets primitifs de l'exercice 1962 des communes de Papeete et d'Uturoa ;

Vu l'avis du trésorier-payeur ;

Le Conseil de gouvernement en ayant délibéré dans sa séance du 25 avril 1962,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Sont approuvés et rendus exécutoires les rôles détaillés ci-dessous perçus au profit du budget local et des budgets communaux de Papeete et d'Uturoa, pour les exercices 1961 et 1962, s'élevant à la somme totale de : *Quatre-vingt-trois millions six cent deux mille neuf cent trente-sept francs* (83.602.937.-), savoir :

PERCEPTION DE TAHITI.

Rôle n° 48 - Exercice 1961.

I. — Recettes du budget local :

| | | |
|---|----------|------------------|
| Patentes..... | 67.320 » | |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 5.385 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 4.200 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 16.000 » | |
| Sommes à répartir..... | 23.520 » | |
| Total..... | | 116.425 » |

II. — Recettes du budget communal de Papeete :

| | | |
|--|----------|------------------|
| Centimes additionnels sur la con- tribution des patentes..... | 36.203 » | |
| Total..... | | 36.203 » |
| Total de la perception..... | | 152.628 » |

PERCEPTION D'UTUROA.

Rôle n° 49 - Exercice 1961.

I. — Recettes du budget local :

| | | |
|---------------------------------|---------|----------------|
| Patentes..... | 1.900 » | |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 152 » | |
| Total..... | | 2.052 » |

II. — Recettes du budget communal d'Uturoa :

| | | |
|--|---------|------------------|
| Centimes additionnels sur la con- tribution des patentes..... | 1.330 » | |
| Total..... | | 1.330 » |
| Total de la perception..... | | 3.382 » |
| Total de l'exercice 1961..... | | 156.010 » |

PERCEPTION DE PAPEETE.

Rôle n° 2 - Exercice 1962.

I. — Recettes du budget local :

| | | |
|---|--------------|---------------------|
| Patentes..... | 16.458.815 » | |
| Licences..... | 1.665.100 » | |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 1.372.319 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 5.265.395 » | |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers..... | 6.548.000 » | |
| Taxe sur les spectacles..... | 367.362 » | |
| Sommes à répartir..... | 7.128 » | |
| Total..... | | 31.684.119 » |

II. — Recettes du budget communal de Papeete :

| | | |
|---|--------------|---------------------|
| Centimes additionnels sur les con- tributions des patentes et des li- cences..... | 12.675.977 » | |
| Total..... | | 12.675.977 » |
| Total de la perception..... | | 44.360.096 » |

PERCEPTION DE TAHITI.

Rôle n° 3 - Exercice 1962.

| | | |
|---|-------------|--------------------|
| Patentes..... | 2.431.448 » | |
| Licences..... | 313.250 » | |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 214.388 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 779.999 » | |
| Impôt sur les cartes professionnel- les d'étrangers..... | 1.523.000 » | |
| Total de la perception..... | | 5.262.085 » |

PERCEPTION D'UTUROA

Rôle n° 6 - Exercice 1962.

I. — Recettes du budget local :

| | | |
|---|-------------|--------------------|
| Patentes..... | 747.504 » | |
| Licences..... | 136.750 » | |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 70.117 » | |
| Taxe d'entraide sociale..... | 585.665 » | |
| Impôt sur les cartes professionnel- les d'étrangers..... | 1.545.000 » | |
| Taxe sur les spectacles..... | 26.421 » | |
| Sommes à répartir..... | 24.460 » | |
| Total..... | | 3.135.917 » |

II. — Recettes du budget communal d'Uturoa :

| | | |
|---|-----------|--------------------|
| Centimes additionnels sur les con- tributions des patentes et des li- cences..... | 619.144 » | |
| Total..... | | 619.144 » |
| Total de la perception..... | | 3.755.061 » |

PERCEPTION DE RAIATEA-TAHAA

Rôle n° 7 - Exercice 1962.

| | | |
|--|-----------|---|
| Patentes | 355.000 | » |
| Licences..... | 500 | » |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 28.424 | » |
| Taxe d'entraide sociale..... | 361.659 | » |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers | 594.000 | » |
| Total de la perception..... | 1.339.583 | » |

PERCEPTION DE TAHITI.

Rôle n° 9 - Exercice 1962.

| | | |
|--|-----------|---|
| Impôt sur le revenu des capitaux mobiliers..... | 2.533.190 | » |
| Sommes à répartir..... | 107.355 | » |
| Total de la perception..... | 2.640.545 | » |

PERCEPTION DE TAHITI.

Rôle n° 10 - Exercice 1962.

| | | |
|-----------------------------|------------|---|
| Impôt sur les sociétés..... | 24.685.790 | » |
| Sommes à répartir..... | 48.450 | » |
| Total de la perception..... | 24.734.240 | » |

PERCEPTION DE TAHITI.

Rôle n° 11 - Exercice 1962.

I. — Recettes du budget local :

| | | |
|--|-----------|---|
| Patentes | 463.863 | » |
| Licences..... | 291.866 | » |
| Centimes addit. C. Commerce.... | 60.444 | » |
| Taxe d'entraide sociale..... | 161.463 | » |
| Impôt sur les cartes professionnelles d'étrangers | 70.000 | » |
| Taxe sur les spectacles | 179.894 | » |
| Total..... | 1.227.530 | » |

II. — Recettes du budget communal de Papeete :

| | | |
|---|------------|---|
| Centimes additionnels sur les con- tributions des patentes et des li- cences..... | 127.787 | » |
| Total..... | 127.787 | » |
| Total de la perception..... | 1.355.317 | » |
| Total de l'exercice 1962.... | 83.446.927 | » |
| Total général..... | 83.602.937 | » |

La date de mise en recouvrement des rôles visés ci-dessus est fixée au 31 mai 1962.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 25 avril 1962.

A. GRIMALD.

ARRÊTÉ n° 951 AA du 27 avril 1962 admettant certains condamnés à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle.

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire,

Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents;

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'assemblée territoriale dans la Polynésie française;

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'assemblée territoriale de la Polynésie française;

Vu la loi du 14 août 1885 sur la libération conditionnelle, titres 1 et 2, promulguée dans la colonie par arrêté du 9 décembre suivant;

Vu la dépêche ministérielle du 4 juin 1887 relative à l'application aux colonies de la loi sus-visée;

Vu les avis émis le 18 avril 1962 par la commission de surveillance des prisons, en application des articles 31 et 34 de l'arrêté n° 1704 a.p.a. du 25 août 1951 portant refonte du régime des prisons du territoire,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Les condamnés désignés ci-après, sont admis à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885, sur la libération conditionnelle :

- Dumas Jean-Claude, condamné par jugement du tribunal correctionnel le 11 avril 1961 à dix huit mois de prison.

- Lam Keou Tauenui Tahu, condamné par jugement du tribunal supérieur d'appel le 27 juillet 1961 à deux ans de prison.

- Tetoé Opeta dit Peta, condamné par jugement du tribunal correctionnel le 27 décembre 1960 à un an de prison.

- Tatarata Viriamu, condamné par jugement du tribunal correctionnel le 16 mai 1961 à deux ans de prison.

- Teiho Charles, condamné par jugement du tribunal correctionnel le 30 juin 1959 à trois ans de prison.

- Poura Yan Koai Wing dit Opuraiti a Tu, condamné par jugement du tribunal correctionnel en transport aux Gambier le 19 octobre 1960 à six mois de prison et deux ans d'interdiction de séjour.

Le condamné Tetoé Opeta dit Peta ne sera mis en liberté qu'à la date du 9 mai 1962 seulement.

En conséquence, après notification du présent arrêté et remise aux intéressés d'un permis de libération, ils seront mis en liberté aux dates indiquées et pourront y être laissés jusqu'à expiration de leur peine.

Art. 2. — Ils feront connaître la localité où ils désirent se fixer et devront s'y rendre sans retard.

Toutes les fois qu'ils auront l'intention de changer de domicile, ils en aviseront préalablement le service de la sûreté ou la brigade de gendarmerie. Cette disposition n'est pas applicable aux déplacements momentanés, à moins qu'une décision spéciale ne le prescrive.

Art. 3. — Le présent arrêté pourra être rapporté et le bénéfice de la libération conditionnelle retiré aux intéressés par un arrêté, soit pour inconduite habituelle ou publique dûment constatée, soit pour infractions aux conditions auxquelles est subordonné leur maintien en liberté.

Dans ce cas, ils seront réintégrés à la prison pour toute la durée de leur peine, non écoulée au moment de leur libération.

Art. 4. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 27 avril 1962.

Le gouverneur,

Par délégation :

Le secrétaire général,

J. HUBER.

ARRÊTÉ n° 962 CAB du 27 avril 1962 relatif aux tarifs des émissions publicitaires de Radio-Tahiti.

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire,

Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents ;

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'assemblée territoriale dans la Polynésie française ;

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu la loi n° 56-619 du 23 juin 1956 ;

Vu le décret n° 56-1227 du 3 décembre 1956 portant définition des services de l'Etat dans les territoires d'outre-mer et énumération des cadres de l'Etat ;

Vu l'ordonnance n° 59-273 du 4 février 1959 relative à la radiodiffusion-télévision française, notamment en ses articles 1 et 9,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Est rendue exécutoire dans le territoire de la Polynésie française la décision n° 1404 C/11 en date du 16 mars 1962 du directeur général de la radiodiffusion-télévision française, portant fixation des tarifs applicables aux émissions publicitaires diffusées sur les antennes de Radio-Tahiti.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera.

Papeete, le 27 avril 1962.

Le gouverneur,

Par délégation :

Le secrétaire général,

J. HUBER.

DÉCISION n° 1404 C/11

Le directeur général de la radiodiffusion-télévision française,

Vu l'ordonnance n° 59-273 du 4 février 1959 et notamment son article 2.

DÉCIDE :

Article 1^{er}. — A compter du 1^{er} avril 1962 les tarifs applicables aux émissions publicitaires diffusées sur les antennes de Radio-Papeete sont fixées comme suit :

A - Diffusions non commerciales -

a) disques de l'auditeur 1,10 NF ou 20 CFP

b) annonces personnelles (avis d'obseques)

1° - le mot = en 1 langue 0,165 NF ou 3 CFP

2° - le mot = en 2 langues 0,275 NF ou 5 CFP

B - Annonces des spectacles de cinéma :

Prix forfaitaire par établissement et par mois (1 annonce de 30 secondes par jour)

82,50 NF ou 1.500 CFP

C - Diffusions commerciales :

a) communiqués non enregistrés (50 mots maximum) 11 NF ou 200 CFP

b) flashes enregistrés (durée maximum 1 minute) :

1° - enregistrement : texte avec fond sonore préexistant 77 NF ou 1.400 CFP

enregistrement : texte avec artistes exécutant en studio sur devis

2° - diffusion avec slogan de 20 mots 16,5 NF ou 300 CFP

D - Emissions patronnées :

| Durée de l'émission | Durée maximum autorisée de la publicité | Tarif publicitaire |
|---------------------|---|------------------------|
| 15' | 60'' en 2 fois | 41,25 NF ou 750 CFP |
| 30' | 120'' en 2 fois | 82,50 NF ou 1.500 CFP |
| 60' | 300'' en 2 fois | 110,00 NF ou 2.000 CFP |

Art. 2. — Un abattement pourra être consenti dans les conditions fixées ci-après sur les ordres importants couvrant les opérations visées aux paragraphes C et D ci-dessus :

- 5% sur le montant des facturations égales et supérieures à 1.100 NF ou 20.000 CFP ;

- 10% sur le montant des facturations supérieures à 5.500 NF ou 100.000 CFP.

Art. 3. — Le directeur de l'administration générale est chargé de l'application de la présente décision.

Pour le directeur général de la radiodiffusion-télévision française :

Le directeur général adjoint,

Jean GUILLON.

ARRÊTÉ n° 965 CAB/MIL du 28 avril 1962 sur l'alimentation de la troupe et des animaux, applicable pour compter du 1^{er} avril 1962.

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire,

Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents ;

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'assemblée territoriale dans la Polynésie française ;

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'assemblée territoriale de la Polynésie française,

Vu l'instruction ministérielle n° 18970 AM/P/ORG/INT/MB/DSS/DC/CDE du 22 septembre 1955 sur le service de l'alimentation dans les corps de troupe stationnés dans les départements et les territoires relevant du ministère de la France d'outre-mer ;

Vu la circulaire n° 20.923/DSOM/INT/3.BE/2/REG/C.F. du 9 novembre 1961 prescrivant la tenue des comptabilités internes en monnaie locale ;

Sur proposition du commandant supérieur des troupes et après avis de l'intendant militaire,

Arrête :

Article 1^{er}. — L'arrêté n° 718 CAB/MIL du 31 mars 1961 sur

l'alimentation de la troupe est abrogé et remplacé par les dispositions ci-après prenant effet pour compter du 1^{er} avril 1962.

TABLEAU I

Prix de cession à Papeete des denrées délivrées par le service de l'intendance.

| Désignation des denrées | Unité | Prix net de cession en Frs CFP |
|--|-------|--------------------------------|
| Riz blanc | Kgs | 16 |
| Pâtes alimentaires à potage..... | » | 40 |
| Pâtes alimentaires autres qu'à potage..... | » | 40 |
| Bœuf assaisonné boîte 1/3..... | N | 32 |
| Galantine boîte 1/4..... | » | 38 |
| Galantine boîte 1/2..... | » | 70 |
| Pâté de foie pur porc boîte 1/2..... | » | 52 |
| Pâté de viande boîte 1/2..... | » | 70 |
| Rillettes boîte 1/1..... | » | 168 |
| Pâté de campagne boîte 1/3..... | » | 32 |
| Pâté de campagne boîte 1/2..... | » | 42 |
| Fromage de tête boîte 1/4..... | » | 28 |
| Jambonneau boîte 1/3..... | » | 56 |
| Langue de bœuf boîte de 1/2..... | » | 44 |
| Cassoulet boîte de 1/1..... | » | 74 |
| Choucroute garnie boîte 1/1..... | » | 60 |
| Sardines à l'huile boîte 1/6..... | » | 15 |
| Filets de maquereaux à l'huile boîte 1/6..... | » | 15 |
| Thon entier à l'huile boîte 1/2..... | » | 62 |
| Huile d'arachide | L | 60 |
| Sucre..... | Kgs | 16 |
| Confitures diverses boîte 1/1..... | N | 50 |
| Confitures diverses boîte 5/1..... | » | 220 |
| Chocolat à croquer tablettes de 0,125 grs..... | » | 15 |
| Haricots secs..... | Kgs | 28 |
| Lentilles..... | » | 32 |
| Macédoine de légumes boîte 1/1..... | N | 32 |
| Petits pois très fins boîte 1/1..... | » | 36 |
| Haricots verts très fins boîte 1/1..... | » | 34 |
| Haricots blancs nouveaux au naturel boîte 1/1..... | » | 34 |
| Haricots princesses frais en grains boîte 1/1..... | » | 32 |
| Choucroute au naturel boîte 2/1..... | » | 110 |
| Vin rouge..... | L | 32 |
| Rhum..... | L | 150 |
| Café vert..... | Kgs | 70 |
| Sel..... | » | 6 |
| Poivre..... | » | 150 |
| Vinaigre..... | L | 22 |
| Rations conditionnées individuelles..... | N | gratuit (1) |
| Rations conditionnées collectives..... | » | gratuit (1) |

(1) Lorsque le commandement donne l'ordre de consommer des rations conditionnées, celles-ci sont délivrées à titre gratuit et les unités ne se créditent d'aucune prestation d'alimentation (y compris l'indemnité représentative de la ration de tabac, lorsque les cigarettes sont incluses dans les rations).

TABLEAU II

Composition et évaluation du taux de l'indemnité représentative de la ration normale à allouer aux troupes stationnées en Polynésie française (en francs C.F.P. par homme et par jour)

| Désignation des denrées entrant dans la composition de la ration | Taux de la ration | Prix unitaire | Nombre de journées de consommation | Décomptes en frs C.F.P. |
|--|-------------------|---------------|------------------------------------|-------------------------|
| I.- Vivres administratifs Européens et autochtones | | | | |
| <i>a) Par jour :</i> | | | | |
| Pain..... | 0,600 | 14,50 | 1 | 8,700 |
| Vin..... | 0,500 | 32 | 1 | 16,000 |
| Café..... | 0,023 | 70 | 1 | 1,610 |
| Sucre..... | 0,030 | 16 | 1 | 0,480 |
| Sel..... | 0,025 | 6 | 1 | 0,150 |
| Mazout..... | 0,250 | 4,35 | 1 | 1,087 |
| Total a)..... | | | | 28,027 |
| <i>b) Par semaine :</i> | | | | |
| 1°) Viande ou produits de substitution : | | | | |
| Viande fraîche..... | 0,325 | 65,66 | 4 1/2 | 96,025 |
| ConsERVE de viande..... | 0,200 | 114,19 | 1 | 22,838 |
| Poisson frais..... | 0,450 | 43,38 | 1 | 19,521 |
| Volaille..... | 0,350 | 120 | 1/2 | 21,000 |
| 2°) Légumes secs ou produits de substitution : | | | | |
| Légumes secs..... | 0,120 | 30 | 2 | 7,200 |
| Riz..... | 0,120 | 16 | 1 | 1,920 |
| Pâtes alimentaires..... | 0,120 | 40 | 1 | 4,800 |
| Pommes de terre..... | 0,600 | 15,50 | 3 | 27,900 |
| Total b)..... | | | | 201,204 |
| soit par jour..... | | | | 28,743 |
| Total de l'I.R.R. | | | | 56,770 |
| arrondi à..... | | | | 57 |
| Soit 3,135 NF..... | | | | |

TABLEAU III

Composition et évaluation du taux de l'indemnité représentative de la ration de campagne à allouer aux troupes stationnées en Polynésie française (en francs C.F.P. par homme et par jour)

| Désignation des denrées entrant dans la composition de la ration | Taux de la ration | Prix unitaire | Nombre de journées de consommation | Décomptes en frs C.F.P. |
|--|-------------------|---------------|------------------------------------|-------------------------|
| I.- Vivres administratifs Européens et autochtones | | | | |
| <i>a) Par jour :</i> | | | | |
| Pain..... | 0,750 | 14,50 | 1 | 10,875 |
| Vin..... | 0,500 | 32 | 1 | 16,000 |
| Café..... | 0,039 | 70 | 1 | 2,730 |
| Sucre..... | 0,050 | 16 | 1 | 0,800 |
| Sel..... | 0,025 | 6 | 1 | 0,150 |
| Mazout..... | 0,250 | 4,35 | 1 | 1,087 |
| Rhum..... | 0,030 | 150 | 1 | 4,500 |
| Total a)..... | | | | 36,142 |

| Désignation des denrées entrant dans la composition de la ration | Taux de la ration | Prix unitaire | Nombre de journées de consommation | Décomptes en frs C.F.P. |
|--|-------------------|---------------|------------------------------------|-------------------------|
| <i>b) Par semaine :</i> | | | | |
| 1°) Viande ou produits de substitution : | | | | |
| Viande fraîche | 0,400 | 65,66 | 4 | 105,056 |
| Conserves de viande..... | 0,265 | 114,19 | 2 | 60,520 |
| Poisson frais | 0,600 | 43,38 | 1 | 26,028 |
| 2°) Légumes secs ou produits de substitution : | | | | |
| Légumes secs | 0,150 | 30 | 2 | 9,000 |
| Riz | 0,150 | 46 | 1 | 2,400 |
| Pâtes alimentaires | 0,150 | 40 | 1 | 6,000 |
| Pommes de terre | 0,750 | 15,50 | 3 | 34,875 |
| Total (b)..... | | | | 243,879 |
| soit par jour..... | | | | 34,839 |
| Total de P.I.R.R. | | | | 70,981 |
| arrondi à | | | | 71 |
| Soit 3,903 NF..... | | | | |

TABLEAU IV

Taux de l'indemnité représentative de la ration de tabac.

Européens et autochtones :

4 francs C.F.P. soit 0,22 NF

TABLEAU V

Taux de l'indemnité différentielle d'alimentation allouée aux sous-officiers seroant pendant la durée légale.

Européens et autochtones :

(135 + 16) — (57 + 18) = 76 francs C.F.P. soit 4,18 NF

TABLEAU VI

Composition et évaluation au taux du supplément n° 1 à la ration normale à allouer aux troupes stationnées en Polynésie française

(en francs C.F.P. par homme et par jour)

| Désignation des denrées entrant dans la composition du supplément | Taux | Prix unitaire | Décomptes journaliers en frs CFP |
|---|-------|---------------|----------------------------------|
| Pain | 0,050 | 14,50 | 0,725 |
| Café | 0,005 | 70 | 0,350 |
| Sucre | 0,003 | 16 | 0,048 |
| Viande fraîche | 0,030 | 65,66 | 3,283 |
| Total..... | | | 4,406 |
| arrondi à | | | 5 |
| soit..... | | | 0,275 NF |

TABLEAU VII

Taux de la prime fixe d'ordinaire

Européens et autochtones : 18 frs C.F.P. soit 0,99 NF

TABLEAU VIII

Taux de la prime éventuelle.

Néant

TABLEAU IX

Taux de l'indemnité représentative de la ration de fourrages.

Néant

Art. 2.— Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la Polynésie française.

Papeete, le 28 avril 1962.

Le gouverneur,

Par délégation :

Le secrétaire général,

J. HUBER.

DECISION n° 972 AE/Plan du 2 mai 1962 allouant une subvention aux directeurs de l'école Ste Thérèse à Papeete.

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire, Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents ;

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'Assemblée territoriale dans la Polynésie française ;

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'Assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu la circulaire n° 7 AE/Plan du 28 janvier 1960 ;

Vu les résolutions n°s 45 et 56 en date des 28 novembre et 21 décembre 1961 autorisant l'octroi de subventions à imputer sur la section générale du F.I.D.E.S., tranches 1961 et 1962 ;

Vu les décisions n°s 900.015 et 900.021 de l'ordonnateur principal portant délégation de crédits en date du 6 décembre 1961 et du 5 janvier 1962,

Décide :

Article 1er.— Une subvention de 247.500 NF, soit 4.500.000 fr. CP, dont 167.500 NF sur la tranche 1961 et 80.000 NF sur la tranche 1962 est allouée conjointement au directeur et à la directrice de l'école Ste Thérèse de Papeete (compte B.I.C. n° 7.463 Le Toquin - Guiavarch) pour les travaux de construction de l'école Ste Thérèse.

Le directeur et la directrice de l'école Ste Thérèse sont au regard de la présente décision, considérés comme maîtres de l'ouvrage à réaliser conformément au dossier de lancement déposé au bureau du plan le 19 avril 1962.

Art. 2.— La dépense correspondante est imputable au chapitre 4.072, article 2 du programme 1961 de la section générale du F.I.D.E.S. . .

Art. 3.— La présente subvention sera versée en 5 fractions dans les conditions ci-après :

1.- 610.000 fr CP au vu de l'ordre de service des maîtres de l'œuvre fixant à l'entrepreneur la date d'ouverture du chantier.

2.- 1.570.000 fr CP exigibles à l'achèvement des fouilles et fondations. Travaux correspondant aux postes 1, 2, 3, 4, 5 et 7 du devis estimatif.

3.- 1.115.000 fr CP exigibles à l'achèvement du gros œuvre (postes 6, 8, 9, 10 et 11 du devis estimatif).

4.- 755.000 fr CP exigibles à l'achèvement de la charpente et de la couverture (postes 12, 13, 14, 15, 16 et 17 du devis estimatif).

5.- 450.000 fr CP exigibles au vu du procès-verbal de réception provisoire.

Le déblocage des fractions 2, 3 et 4 est subordonné à la présentation d'une demande déposée à cet effet par les maîtres de l'œuvre ou leur délégué. Cette demande devra être accompagnée d'un certificat administratif établi par le chef du service des travaux publics attestant le dépôt des justifications prévues par la circulaire n° 7 AE/Plan du 28 janvier 1960 et leur concordance avec les travaux exécutés justifiant le versement de la fraction correspondante.

Art. 4.— Les maîtres de l'œuvre ou leur délégué soumettront les ouvrages objets de la présente subvention au contrôle administratif prévu au chapitre III de la circulaire n° 7 AE/Plan sus-visée, notamment en ce qui concerne les contrôles financiers et techniques et les conditions de réception provisoire et définitive.

Art. 5.— Le chef du bureau du plan, ordonnateur délégué, le chef du service des travaux publics, le chef du service de l'enseignement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 2 mai 1962.

Le gouverneur,

Par délégation :

Le secrétaire général,

J. HUBER.

ARRÊTÉ n° 1008 E-IA du 7 mai 1962 portant autorisation d'extension du groupe scolaire Ste Thérèse.

Le Gouverneur de la Polynésie française, Chef du territoire,

Vu le décret du 28 décembre 1885 concernant le gouvernement des Etablissements français de l'Océanie et les actes modificatifs subséquents ;

Vu le décret n° 57-812 du 22 juillet 1957 portant institution d'un conseil de gouvernement et extension des attributions de l'assemblée territoriale dans la Polynésie française ;

Vu l'ordonnance n° 58-1337 du 23 décembre 1958, relative au conseil de gouvernement et à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu l'arrêté n° 1136 IP du 20 août 1956 réglant l'enseignement libre dans les E.F.O. ;

Vu la demande des directeurs d'écoles et le dossier déposés au bureau du plan ;

Vu la consultation à domicile des membres du conseil consultatif en date du 17 avril 1962 ;

Sur proposition de l'inspecteur d'académie, chef du service général de l'enseignement,

ARRÊTE :

Article 1^{er}. — Pour compter du 15 septembre 1962 est autorisé l'extension du groupe scolaire Ste Thérèse, comprenant l'ouverture de 4 classes à l'école primaire de garçons et de 3 classes à l'école primaire de filles.

Art. 2. — Le présent arrêté sera enregistré, communiqué et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 7 mai 1962.

Le gouverneur,

Par délégation :

Le secrétaire général,

J. HUBER.

RECTIFICATIF n° 1002 PEL du 7 mai 1962 à la décision n° 375 PEL du 15 février 1962 déférant M. Natua Raymond, contrôleur principal de 5^e classe du cadre supérieur des postes et télécommunications, devant un conseil de discipline.

Au lieu de :

Article 1^{er}. — M. Natua Raymond, contrôleur principal de 5^e classe du cadre supérieur des postes et télécommunications, est déféré devant un conseil de discipline composé comme suit :

Représentants de l'administration

- M. Bellion France, chef du service de la météorologie,

Président

Lire :

Article 1^{er}. — M. Natua Raymond, contrôleur principal de 5^e classe du cadre supérieur des postes et télécommunications, est déféré devant un conseil de discipline composé comme suit :

Représentants de l'administration

- M. Pierrot André, chef du service du personnel, Président

EXTRAITS

Pensions, nominations, mutations, congés, etc.

FONCTION PUBLIQUE

Par décision n° 892 PEL du 19 avril 1962. — Les agents de police des districts dont les noms suivent bénéficient des avancements d'échelon ci-après :

Circonscription administrative des Iles du Vent

| Nom et prénoms | Catégorie | Echelon | Date de promotion | Lieu de résidence |
|-------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| Taurua Marama | 5 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Mahina |
| Teharuru Alphonse | 7 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Punaauia |
| Fuller Robert | 7 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Paea |
| Teauna Arouira | 7 ^e | 2 ^e | 1-4-62 | Arue |
| Poheroa Tevaitoa | 7 ^e | 2 ^e | 1-4-62 | Faaa |
| Domingo Edouard | 5 ^e | 2 ^e | 1-7-62 | Tiarei |
| Lucas Ferdinand | 7 ^e | 6 ^e | 1-7-62 | Afaahiti |
| Teihotu Teriinuaioi-temataroa | 1 ^{re} | 7 ^e | 1-7-62 | Maiao |
| Terai Alexis | 6 ^e | 13 ^e | 1-4-62 | Afareaitu |
| Lehartel Victor | 7 ^e | 15 ^e | 1-7-62 | Papara |

Circonscription administrative des Iles Sous-le-Vent

| | | | | |
|-----------------------|----------------|----------------|--------|--------------------|
| Nanua Topi Paul | 3 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Fetuna (Raiatea) |
| Piu Temarii William | 3 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Niua (Tahaa) |
| Teriinatoofa Penioni | 4 ^e | 2 ^e | 1-4-62 | Iripau (Tahaa) |
| Apoo Tetuanui | 2 ^e | 2 ^e | 1-7-62 | Anau (Bora-Bora) |
| Hiro Duro | 4 ^e | 3 ^e | 1-4-62 | Maeva (Huahine) |
| Terii Maurice dit Eri | 3 ^e | 3 ^e | 1-4-62 | Maupiti |
| Metua Roger | 5 ^e | 3 ^e | 1-7-62 | Ruutia (Tahaa) |
| Teriitau Raitevao | 2 ^e | 4 ^e | 1-1-62 | Vaitoare (Tahaa) |
| Puarai Teihotu | 2 ^e | 4 ^e | 1-1-62 | Faanui (Bora-Bora) |

| Nom et prénoms | Catégorie | Echelon | Date de promotion | Lieu de résidence |
|-------------------------|----------------|-----------------|-------------------|----------------------|
| Tupu Tava | 3 ^e | 5 ^e | 1-4-62 | Haamene (Tahaa) |
| Teura Ernest, Gabriel | 5 ^e | 6 ^e | 1-1-62 | Teveitooa (Raiaatea) |
| Tauma Tihoti | 3 ^e | 7 ^e | 1-1-62 | Faaha (Tahaa) |
| Tuarae Monoihere | 2 ^e | 7 ^e | 1-4-62 | Maroe (Huahine) |
| Teheura Tauarii Pouarii | 2 ^e | 8 ^e | 1-1-62 | Parea (Huahine) |
| Mai Teivaariiitainuu | 2 ^e | 10 ^e | 1-7-62 | Tefarerii (Huahine) |

Circonscription administrative des Iles Australes

| | | | | |
|-----------------------|----------------|-----------------|---------|--------------------|
| Tihoni Mote | 4 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Anapoto (Rimatara) |
| Narii Tuaroariki | 3 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Ahurei (Rapa) |
| Anihia Daniela | 5 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Mahu (Tubuai) |
| Taputu Taaroaiti | 6 ^e | 2 ^e | 4-10-62 | Hauti (Rurutu) |
| Tumarae Mataarii | 4 ^e | 3 ^e | 1-1-62 | Anatonu (Raivavae) |
| Viriamu William | 5 ^e | 6 ^e | 1-1-62 | Mataura (Tubuai) |
| Papau Tetoofa Tetoofa | 6 ^e | 15 ^e | 1-1-62 | Moera (Rurutu) |

Circonscription administrative des Iles Marquises

| | | | | |
|----------------------|----------------|-----------------|--------|----------------------|
| Tata Rataro | 6 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Hakahetau (Ua-Pou) |
| Fournier François | 3 ^e | 2 ^e | 1-5-62 | Vaipae (Ua-Huka) |
| Keuvahana Antoine | 6 ^e | 5 ^e | 1-1-62 | Hakahau (Ua-Pou) |
| Kohueinui Puheputona | 4 ^e | 7 ^e | 1-1-62 | Hanavave (Fatu-Hiva) |
| Barsinas Pakitete | 5 ^e | 9 ^e | 1-4-62 | Vaitahu (Tahuata) |
| Falchetto Benoit | 4 ^e | 11 ^e | 1-1-62 | Nuku-Hiva (Taiohae) |

Circonscription administrative des Iles Tuamotu-Gambier

| | | | | |
|-------------------------------------|----------------|-----------------|--------|------------|
| Kinauri Mapu | 1 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Fangatau |
| Estall Etienne | 2 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Raroia |
| Tugarue Tetogahuripapa Tefakahirani | 2 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Hikueru |
| Mamae Teautunoa | 3 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Fakarava |
| Lacour Tutavake Marcel | 2 ^e | 2 ^e | 1-1-62 | Mataiva |
| Mamatui Jacob | 2 ^e | 2 ^e | 1-8-62 | Tureia |
| Tote Mapu Ioane | 1 ^e | 3 ^e | 1-1-62 | Fakahina |
| Tauraatua Daniel Teiho | 3 ^e | 4 ^e | 1-1-62 | Niau |
| Tetakumi Tehio Kehauri | 2 ^e | 4 ^e | 1-1-62 | Amanu |
| Matehau Terautahi | 2 ^e | 4 ^e | 1-1-62 | Tikehau |
| Pouaru Tokptokoimaha | 2 ^e | 4 ^e | 1-1-62 | Takume |
| Mohau Tetao | 1 ^e | 5 ^e | 1-1-62 | Nukutavake |
| Taveu Teapakura Tunuhenua | 3 ^e | 5 ^e | 1-1-62 | Hao |
| Richmond Hiti | 3 ^e | 5 ^e | 1-1-62 | Kaukura |
| Mahuru Teratunui | 1 ^e | 5 ^e | 1-7-62 | Manihi |
| Fauura Tagiteiho | 3 ^e | 11 ^e | 1-1-62 | Anaa |

Par décision n° 952 PEL du 27 avril 1962.— M. Capriata Jean-Baptiste, géomètre de 7^e classe du cadre supérieur de la topographie, est placé sur sa demande dans la position de disponibilité sans traitement pour convenances personnelles pour une durée d'un an à compter du 24 avril 1962.

Par décision n° 966 PEL du 2 mai 1962.— En application des dispositions de l'article 94, paragraphe c de l'arrêté n° 1139 CP du 21 août 1956, la disponibilité sans solde accordée à M^{me} Grégoire Fabienne, secrétaire d'administration de 5^e classe du cadre supérieur des affaires administratives, est prorogée pour une durée d'un an à compter du 6 mai 1962.

Par décision n° 994 PEL du 5 mai 1962.— M. Kaua Teriitepo, Maire est nommé, pour compter du 1^{er} janvier 1962

agent de police du district d'Apataki (Tuamotu) et classé à la 2^e catégorie, 1^{er} échelon.

M. Kaua Teriitepo, Maire prêtera le serment prévu par l'article 11 du statut des agents de police des districts.

M. Kaua Teriitepo, Maire est mis à la disposition du chef de la circonscription administrative des Tuamotu-Gambier.

Son traitement sera imputé sur le chapitre 9, article 4 du budget du territoire.

Par décision n° 996 PEL du 5 mai 1962.— La démission de ses fonctions offerte par M. Teumere Faatauiria, agent de police de 2^e catégorie, 1^{er} échelon, en fonction au district d'Apataki (Tuamotu), est acceptée pour compter du 1^{er} janvier 1962.

* * *

FINANCES TERRITORIALES

Par arrêté n° 940 FT du 25 avril 1962.— Conformément à l'article 4 de la délibération 61-136 du 28 décembre 1961, sont nommés membres du comité de gestion du fonds spécial d'équipement routier de la Polynésie française :

| | |
|--|-----------|
| M. Elie Salmon, conseiller de gouvernement | Président |
| MM. Jean-Baptiste Cérans-Jérusalémy, Jacques Tauraa et Raymond Hopuare, conseillers territoriaux | Membres |
| J.C. Péan, chef du service des finances | » |
| B. Changey, chef du service des travaux publics | » |

Par arrêté n° 944 FT du 26 avril 1962.— Le montant maximum de la caisse de menues dépenses de l'hôpital d'Uturoa est ramené à 5.000 francs.

Le médecin-commandant Voisin est nommé régisseur de cette caisse en remplacement du médecin-capitaine Iehle Bernard à compter du 1^{er} mai 1962.

Par décision n° 979 FT du 3 mai 1962.— Il est créé une seconde caisse d'avances d'un montant maximum de deux cent cinquante mille francs (250.000) pour le paiement des dépenses du 4^e secteur agricole.

M. Badarello Louis, conducteur agricole, est nommé régisseur de cette caisse.

En raison de la rareté des moyens de communications entre le chef lieu et l'archipel des Tuamotu, il est exceptionnellement accordé au régisseur un délai de 3 mois pour produire les justifications de ces dépenses.

* * *

TRAVAIL ET LÉGISLATION SOCIALE

Par arrêté n° 1009 TLS du 8 mai 1962.— M. Jourdain Pierre est nommé membre du conseil d'administration de l'office de la main-d'œuvre au titre de représentant des employeurs en remplacement de M. Mathivet Paul.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

DÉCISION n° 137 DD/PA

Le Procureur de la République près le Tribunal supérieur d'appel, Chef du Service judiciaire,

Vu l'article 184 de la loi du 15 décembre 1952 instituant un Code du Travail dans les territoires d'outre-mer ;

Vu la décision n° 329 DD/PA du 30 octobre 1961 portant désignation de M. Delmée en qualité de Président du Tribunal du Travail ;

Vu les nécessités du service ;

Vu l'accord du Président du Tribunal supérieur d'appel,

DÉCIDE :

Article 1^{er}. — La décision n° 329 DD/PA du 30 octobre 1961 susvisée, est rapportée.

Art. 2. — M. Corby (François), Juge au Tribunal de première instance de Papeete, exercera les fonctions de Président du Tribunal du Travail de la Polynésie française.

Fait au Parquet, à Papeete, le 3 mai 1962.
Ch. WADDY.

AVIS OFFICIELS

ENQUÊTE "de commodo et incommodo"

Conformément aux dispositions de la délibération n° 61-44 du 8 avril 1961 rendue exécutoire par arrêté n° 984 AA du 26 avril 1961 de l'assemblée territoriale de la Polynésie française portant règlement général sur l'aménagement du territoire en matière d'urbanisme, d'habitat, d'habitation, de lotissements, de protection des monuments et des sites, d'hygiène et de salubrité des voies publiques et des constructions d'établissements recevant du public, une enquête "de commodo et incommodo" est ouverte, pendant 15 jours à compter du 16 mai 1962, sur une demande formulée par la SOCIÉTÉ HOTELIÈRE DU PACIFIQUE SUD, Haapiti (Moorea) en vue d'obtenir l'autorisation d'installer un groupe électrogène de marque "Alsthom" de 20 KVA à Haapiti (Moorea).

Le chef de poste de Moorea, est désigné pour remplir les fonctions de commissaire-enquêteur.

Papeete, le 11 mai 1962.

Le Gouverneur,

Par délégation :

Le secrétaire général,

J. HUBER.

PARTIE NON OFFICIELLE

ANNONCES JUDICIAIRES

PARQUET DE MONSIEUR LE PROCUREUR DE LA RÉPUBLIQUE PRÈS LE TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE PAPEETE

D'un jugement rendu le 15 décembre 1961 par le Tribunal Civil de Première Instance de Papeete (Tahiti) dans l'instance en divorce ayant opposé, dame Jessie Nola Te Namoiata Haamoe BAMBRIDGE demeurant à Papeete, ayant domicile élu en l'Etude de M^e RICHECŒUR, avocat-défenseur, conseil, à Brian, James MURPHY demeurant 449 Victoria Avenue Chas Wood - Sydney - Australie, défaillant, signifié à partie au domicile susmentionné et revenu avec la mention "objet non rempli" - resignifié au Parquet de M. le Procureur de la République près le Tribunal de Première Instance par exploit en date du 24 avril 1962 de M^e ASSAUD, huissier de justice, il a été extrait ce qui suit :

« Statuant publiquement, par défaut, en matière civile et en premier ressort, après débats en chambre du conseil ;
« Vu l'ordonnance de non conciliation du dix septembre mil neuf cent soixante ayant autorisé dame BAMBRIDGE à résider séparément ; Prononce le divorce des époux Brian James Murphy - Nola Jessie Te Namoiata Haamoe Bambridge aux torts du mari ; Dit que le dispositif du présent jugement sera transcrit sur les registres d'état civil de la Mairie du premier arrondissement de Paris et que mention en sera portée en marge du livret de famille des époux, en marge de la transcription de l'acte de mariage figurant pour l'année mil neuf cent cinquante huit sous le numéro cinq sur les registres de l'état civil de l'ambassade de France à Wellington (Nouvelle Zélande) et en marge de l'acte de naissance de dame Bambridge établi le vingt six décembre mil neuf cent trente cinq sous le numéro trois cent quarante neuf par l'officier de l'état civil de Papeete, ce tant sur le registre conservé dans ce centre que sur ceux déposés au greffe du tribunal de céans et au dépôt des papiers publics, section outre-mer à Paris ; Confie à la mère la garde de l'enfant commun ; Désigne Jean SOLARI, notaire, pour procéder aux opérations de liquidation du régime matrimonial ayant existé entre les époux et Monsieur MANGIOLI, juge du siège pour les surveiller ; Dit qu'en cas d'empêchement des juge et notaire commis il sera procédé à leur remplacement par simple ordonnance rendue à pied de requête ; Condamne Brian James MURPHY aux dépens sous distraction au profit de Cochin avocat-défenseur ; Commet Pierre ASSAUD, huissier, pour signifier le présent jugement au défendeur défaillant ; Ainsi fait, jugé et prononcé à l'audience publique de ce tribunal les jour, mois et an que dessus ».

*Le Procureur de la République
près le tribunal de première instance,
J. COMBES.*

PARQUET DE MONSIEUR LE PROCUREUR DE LA RÉPUBLIQUE PRÈS LE TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE PAPEETE

D'une ordonnance de Monsieur le Président du Tribunal de première instance de Papeete, en date du 17 avril 1962 rendue sur requête de Arthur LUCAS, demeurant à Taravao-Afaahiti ayant domicile élu en l'Etude de M^e RICHECŒUR, avocat-défenseur à Papeete, conseil, à nous signifiée par exploit de M^e ASSAUD, huissier de justice,

Il appert que Dame Elvina a TERII TEMATUA, épouse Arthur LUCAS, domiciliée de droit au domicile de son époux mais ayant résidé à Honolulu (Iles Hawaï) actuellement sans résidence connue, est citée à comparaître par devant le Président du Tribunal de céans, le vendredi 22 juin 1962 à 10 heures pour la tentative de conciliation prévue par la loi.

*Le Procureur de la République
près le tribunal de première instance,
J. COMBES.*

PARQUET DE M. LE PROCUREUR DE LA RÉPUBLIQUE PRÈS LE TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE PAPEETE

Par ordonnance en date du 28 avril 1962, le Président du Tribunal civil de première instance de Papeete a fixé au 22

juin 1962 à 8 h. 30 l'audience à laquelle sera appelée l'affaire pendante entre :

Edouard PENTECOST, garagiste demeurant à Nouméa, demandeur, ayant M^e VITRY, avocat-défenseur à Papeete, d'une part,

et Louis AITAMAI dit BABO, sans profession, ni domicile connus au sens de l'art. 88 du Décret du 21 novembre 1933, résidant vraisemblablement en Australie, et ayant eu pour dernier domicile connu une maison sise à Papeete, quartier Manuhoe, défendeur,

relative à une demande en paiement.

*Le Procureur de la République,
près le Tribunal de Première Instance,
J. COMBES*

Etude de M^{es} de MONTLUC et COPPENRATH
Avocats-Défenseurs
Papeete

D'un jugement rendu contradictoirement entre les parties par le Tribunal Civil de Première Instance de Papeete, le 23 juin 1961, enregistré, entre Madame Greta, Marlène, Tearia SPITZ, employée à la T.A.I., demeurant à Papeete, et Monsieur Edward, Albert TOLLER, agent de tourisme, demeurant à Honolulu, il appert que le divorce d'entre les époux TOLLER-SPITZ a été prononcé aux torts exclusifs de l'épouse.

Pour extrait :
G. COPPENRATH.

Etude de M^{es} HOPPENSTEDT-BAMBRIDGE,
Avocats-Défenseurs
Papeete

VENTE SUR LICITATION

Au plus offrant et dernier enchérisseur en l'audience des criées du Tribunal Civil de Première Instance de Papeete, en UN LOT d'une parcelle de terre sise à Papeete, quartier Faariipiti et des constructions y édifiées.

L'ADJUDICATION AURA LIEU LE VENDREDI 8 JUIN 1962 à HUIT HEURES TRENTE

Aux requête, poursuites et diligences de :

1^o) Mademoiselle Repeta NETI, sans profession, demeurant à Papeete.

2^o) Monsieur Teritua NETI, cultivateur, demeurant à l'île Manihi (Ahe-Tuamotu).

3^o) Madame Vahine TUAIVA, sans profession, demeurant au district de Punaania (Tahiti) veuve de Monsieur Elia TAHAROA.

4^o) Monsieur Hiti TUAIVA (fils) charpentier, demeurant au district de Faaa.

5^o) Monsieur Tuahine TUAIVA, pêcheur, demeurant au district de Punaania.

6^o) Monsieur Tihoni TUAIVA, pêcheur, demeurant au district de Punaania.

7^o) Monsieur Raitapu François (dit Pupunitua) TUAIVA, pêcheur, demeurant au district de Punaania.

8^o) Monsieur Aneti TUAIVA, cultivateur, demeurant au district de Punaania.

Pour lesquels domicile est élu à Papeete, rue Bréa, en l'étude de Mes HOPPENSTEDT-BAMBRIDGE, avocats défenseurs.

En présence de :

1^o) Madame Tetuanui Neti REID, sans profession, épouse Tefaraupoo TEUIRA, demeurant au district de Teahupoo.

2^o) Monsieur Tefaraupoo TEUIRA, pris pour la validité de la procédure à l'égard de la sus-nommée, demeurant au district de Teahupoo.

3^o) Monsieur Teritua NETI, demeurant à Ahe (Tuamotu).

Pour lesquels domicile est élu à Papeete, rue du Général de Gaulle, en l'étude de Mes de MONTLUC et COPPENRATH, avocats défenseurs.

Et de la cause :

4^o) Monsieur Tevaea PUAIRAU, appelé aux présentes tant en son nom personnel qu'en qualité de tuteur des sept enfants mineurs : Rose-Marie, Caroline, Tevaea-Marcel, René, Noël, Filo.

5^o) Monsieur Edwin Allen WHITE, cultivateur, demeurant à Teavaro-Teaharoa (Moorea).

6^o) Monsieur Taurua Whitney Black JONES, demeurant au district d'Arue.

7^o) Monsieur Henri JONES, employé de commerce, demeurant à Papeete.

8^o) Mademoiselle Patricia JONES, demeurant à Papeete.

Ayant domicile élu en l'étude de Mes COCHIN-RICHE-CŒUR.

9^o) Monsieur John Ripley FARNHAM, commissionnaire, demeurant à Papeete.

Pour lequel domicile est élu à Papeete, en l'étude de Mes GUILPAIN-LEGRAS, avocats défenseurs.

10^o) Madame Teinaore, dite Marama Fanaumarama, demeurant à Papeete, quartier Mamao.

En exécution d'un jugement du Tribunal Civil de Papeete du 27 janvier 1961, aujourd'hui définitif, consécutif à un jugement de la même juridiction du 24 juillet 1959, lequel avait statué sur une action en réduction de legs intentée par les Consorts JONES contre les Consorts NETI-TUAIVA, jugement définitif pour ne pas avoir été frappé d'appel, le jugement précité du 27 janvier 1961, rendu sur requête de ces derniers, a ordonné la vente aux enchères en l'audience des criées du Tribunal prénommé d'une parcelle de terre de 1.203 mètres carrés, sise à Papeete, rue Moerenhout, formant le quinzisième lot du lotissement du domaine de Faariipiti, ex-plantation Océanie et des constructions y édifiées.

DESIGNATION

La parcelle dont s'agit est sise à Papeete, quartier Faariipiti, rue Moerenhout, elle est bornée au Nord par le vingt troisième lot dudit lotissement sur quarante huit mètres, au Sud, par le cinquième et sixième lots sur quarante huit mètres — à l'est par le quatorzième lot sur vingt cinq mètres cinquante et un centimètre — à l'ouest, par une rue sur vingt cinq mètres soixante six.

Un dire en date du quatre Mai mil neuf cent soixante deux a complété le cahier des charges en ce qui concerne les constructions.

DECLARATION

Il est déclaré ici que la présente vente représentant le transfert immobilier n^o 375 61/IDV a été autorisée selon décision du 5 août 1961 n^o 1933 DOM.

Le cahier des charges pour parvenir à la présente vente a été déposé au Greffe des Tribunaux de Papeete, conformément à la loi.

MISE A PRIX

Outre les charges, clauses et conditions énoncées au cahier des charges, les enchères seront reçues sur la mise à prix fixée par le jugement précité du 27 janvier 1961, comme suit :

LOT UNIQUE : Un terrain sis à Papeete, quartier Faariipiti, rue Moerenhout et les constructions y édifiées
DEUX CENT MILLE FRANCS ci 200.000

Fait et rédigé par le défenseur poursuivant soussigné à Papeete, le 7 mai 1962.

R.E. BAMBRIDGE.

D'un jugement rendu par défaut en date du 26-10-1956, entre M^{me} Hélène CHAPMAN V^{ve} FROGIER contre Monsieur Sydney CHAPMAN; Il appert que l'adoption de Sydney Seven Terupe CHAPMAN, homologuée le 14 septembre 1951, a été révoquée pour cause d'ingratitude.

Signé: M^{me} Hélène CHAPMAN V^{ve} FROGIER.

ANNONCES DIVERSES

CLUB NAUTIQUE DE PORT PHAËTON

Extrait des Statuts

Sous la dénomination de " CLUB NAUTIQUE DE PORT PHAËTON " il est formé une association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901 et par les présents statuts.

Le siège social est fixé à AFAAHITI à l'Hôtel FARATEA.

L'objet de l'association est l'encouragement, la pratique, le développement des sports et particulièrement l'aviron, la voile, la natation, le ski nautique, la pêche et la plongée sous toutes leurs formes.

L'association est administrée par un Comité de Direction composé de six membres au moins et de dix membres au plus.

Parmi ces membres le Comité de Direction élit un Président, un Vice-Président, un Secrétaire, un Trésorier et un Conseiller qui constituent le Bureau de l'association.

Le Président jouit des pouvoirs les plus étendus pour gérer la Société et la représenter dans tous les actes de la vie sociale.

Tous paiements ou recettes s'effectuent sous la signature conjointe du Président et du Trésorier.

- L'Assemblée constitutive du CLUB NAUTIQUE DE PORT PHAËTON s'est réunie le 28 mars 1962 au siège social. Elle a approuvé les statuts de l'association et élu le Comité de Direction et le Bureau ainsi composés :

- *Président* : M. Léon SANFORD
- *Vice-Président* : M. Wong HEN dit AH TCHOUN
- *Secrétaire* : M. Eddy CASPAR
- *Trésorier* : M. Joel BUIILLARD
- *Conseiller* : M. Jean ARBELOT
- *Membres* : M. Star TERIHTAHI
: M. Osmond JAMET
: M. Adrien BERNARDINO

Certifié conforme aux statuts et au Registre des Procès-Verbaux.

Le Président,
Léon SANFORD.

RESEAU AERIEN INTERINSULAIRE (R.A.I.)

Société anonyme au capital de 2.000.000 de Frs CFP
Siège Social à PAPEETE (Ile de Tahiti) Polynésie Française
Agence de la Compagnie des Messageries Maritimes
Quai Bir Hakeim

AVIS DE CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Extraordinaire pour le Mercredi 30 Mai 1962 à 15 heures.

Ordre du jour :

- Approbation de la proposition du Conseil d'Administration de porter le Capital Social de 2 millions à 10 millions de Frs CFP.

Tout actionnaire sera admis à l'Assemblée et pourra se faire représenter par mandataire lui même membre de cette Assemblée ou représentant légal d'un membre de l'Assemblée.

Les titulaires d'actions nominatives seront admis à l'Assemblée sur simple justification de leur identité.

Le Conseil d'Administration.

Fédération des A.P.E.L. de la Polynésie Française

Renouvellement du Conseil d'Administration, à la date du 26 avril 1962

Président : RICHMOND Frank
Secrétaire : PEAUCELLIER Philippe
Trésorier : VERNAUDON Albertine
Membre : COPPENRATH Gérald
do. : DAGOIS André
do. : LE BIHAN Laurent
do. : LE CAILL Emile
do. : VITRY Philippe

A.P.E.L. de l'Ecole du Sacré-Cœur de Taravao (Afaahiti)

Composition du Conseil d'Administration :

Président : M^{me} LEHARTEL Pauline
Vice-Président : OLIVER Henri
Secrétaire-Arch. : PERRY Sylvain
Trésorier : BORDES François
Membre : LUCAS Tihoti
do. : VIEN Victor
do. : JAMET Charles

Les statuts votés le 10 novembre 1961, ont été déposés le 19 janvier 1962 conformément à la loi (Récépissé n° 2161 AA du 26 janvier 1962).

EN VENTE A L'IMPRIMERIE OFFICIELLE

Code de la route

Edition 1960

Prix broché : 40 francs

SERVICE METEOROLOGIQUE

RÉSUMÉ MENSUEL DU TEMPS Mois de Septembre 1961

Situation générale : Au début du mois, un vaste anticyclone (1028 mb) centré sur le 35^{ème} parallèle au sud des Cook, dirige un courant d'Est à Nord-Est sur la Polynésie. Cette situation dure jusqu'au 7 malgré un affaiblissement temporaire des hautes pressions méridionales les 3 et 4.

Le 8, formation d'une dépression relative (1010 mb) liée à l'ondulation d'un front quasi stationnaire jusqu'alors peu actif sur les Iles de la Société et le Sud des Tuamotu. Cette dépression se décale vers le Sud-Est et disparaît le 13 à la suite de la hausse généralisée du champ de pression.

A partir du 13 et jusqu'à la fin du mois, l'anticyclone de Paques étend une dorsale vers l'Ouest et englobe progressivement Rapa et les Australes. A noter cependant la formation et le comblement rapides d'un minimum mobile (1014 mb) sur les Australes les 22, 23 et 24.

Evolution du temps :

Du 1^{er} au 6, temps variable sur la Polynésie. De nombreuses averses modérées sont à noter sur les Marquises et les Tuamotu.

A compter du 7; ciel devenant très nuageux sur le Territoire sauf sur les Marquises qui restent en dehors de la zone perturbée. Nombreuses Précipitations parfois abondantes sur les Tuamotu.

L'amélioration se produit à partir du 12 et se confirme le 13.

Le reste du mois, temps assez beau mais on notera encore des averses dans le courant d'Est sur les Tuamotu en particulier du 27 au 30.

PRÉCIPITATIONS A TAHITI ET MOOREA (en dixièmes de millimètre)

| Datés | Pirae | Auae | Faaa | Punaauia | Paea | Papara | Atimaono | Papeari | Vairao | Teahupoo | Tautira | Pueu | Taravao | Taravao (218 m) | Taravao (420 m) | Hiraa | Papenoo | Haapiti village | Paopao | Afareairu |
|---------------|-------|------|------|----------|------|--------|----------|---------|--------|----------|---------|------|---------|-----------------|-----------------|-------|---------|-----------------|--------|-----------|
| 1 | 10 | | » | » | » | » | 86 | 18 | | 321 | 248 | 57 | » | 46 | | » | » | » | » | » |
| 2 | » | | » | » | » | » | » | » | | 38 | 66 | 21 | » | 7 | | 21 | » | » | » | » |
| 3 | » | | » | » | » | » | » | » | | » | » | » | » | » | | 2 | 7 | » | » | 290 |
| 4 | » | | 1 | » | 95 | » | 285 | » | | 850 | 25 | 14 | 4 | 2 | | 39 | » | » | 160 | 123 |
| 5 | » | | » | 114 | 30 | 380 | 187 | 187 | | 453 | 539 | 115 | 127 | 82 | | 349 | » | » | 214 | 21 |
| 6 | » | | » | » | 23 | » | 69 | 96 | | 9 | » | 42 | 45 | 11 | | 5 | 4 | » | 25 | » |
| 7 | » | | 38 | » | 90 | » | 36 | 742 | | 855 | 524 | 340 | 516 | 485 | | 78 | » | » | 491 | 245 |
| 8 | 125 | | 10 | 88 | 100 | 108 | 317 | 628 | | 492 | 115 | 16 | 43 | 44 | | » | » | » | 54 | 45 |
| 9 | » | | 214 | » | 265 | 740 | 582 | 25 | | 1115 | 665 | 431 | 412 | 383 | | 134 | 2 | » | 569 | 260 |
| 10 | 305 | | » | » | » | 75 | 383 | » | | 20 | » | » | » | » | | 2 | » | » | 14 | » |
| 11 | » | | » | G | » | » | » | » | | » | » | » | » | » | | » | 13 | » | » | » |
| 12 | » | | » | » | » | » | » | » | | » | » | » | » | » | | » | » | » | » | » |
| 13 | » | | » | » | » | » | 54 | 73 | | » | » | » | » | » | | » | » | » | » | » |
| 14 | » | | » | 97 | » | » | » | » | | » | » | » | » | » | | » | 15 | » | » | » |
| 15 | » | | » | 25 | » | » | 8 | » | | 25 | 12 | 12 | 21 | » | | » | 30 | » | » | » |
| 16 | » | | 1 | » | » | » | » | » | | 14 | 59 | » | » | 11 | | » | 30 | » | 7 | » |
| 17 | » | | » | » | » | » | » | » | | 10 | 2 | 31 | 12 | 63 | | 35 | 30 | » | » | » |
| 18 | » | | » | » | » | » | » | 239 | | 42 | 40 | » | 132 | 60 | | 96 | 40 | » | » | » |
| 19 | » | | » | » | » | » | 52 | » | | 5 | » | » | » | » | | » | » | » | » | » |
| 20 | » | | » | » | » | » | 35 | » | | » | 31 | » | » | 5 | | 15 | » | » | » | » |
| 21 | » | | 51 | 8 | » | » | » | 84 | | 10 | 46 | » | 55 | 57 | | » | 39 | » | 2 | » |
| 22 | » | | » | » | » | » | 107 | 107 | | » | 81 | 6 | 92 | 230 | | 21 | 45 | » | » | 5 |
| 23 | » | | » | » | 85 | 247 | » | » | | » | » | 43 | 20 | 36 | | » | 15 | » | 1 | » |
| 24 | 17 | | » | » | 10 | 283 | 543 | 74 | | 219 | 12 | 102 | 27 | 67 | | 24 | 10 | » | » | » |
| 25 | » | | » | » | 8 | » | 222 | 65 | | 311 | 275 | 146 | 17 | 42 | | 87 | 105 | » | 22 | 80 |
| 26 | 13 | | 11 | G | 15 | 120 | 144 | 47 | | 85 | 150 | 75 | 78 | 122 | | 339 | 88 | » | 104 | 15 |
| 27 | 230 | | 164 | » | 376 | 130 | 82 | 64 | | 122 | 160 | 10 | 595 | » | | » | 430 | » | 6 | » |
| 28 | 10 | | 1 | » | 20 | » | » | » | | » | 11 | » | 5 | 8 | | 16 | 65 | » | » | » |
| 29 | » | | » | » | » | » | » | » | | 48 | 10 | » | 6 | » | | 26 | 25 | » | » | » |
| 30 | » | | » | » | » | » | G | » | | 5 | 3 | 104 | » | » | | » | 26 | » | » | » |
| 31 | » | | » | » | » | » | » | » | | » | » | » | » | » | | » | » | » | » | » |
| Total | 710 | | 491 | 332 | 1117 | 2083 | 3192 | 2449 | | 5049 | 3074 | 1565 | 2207 | 1761 | | 1289 | 1019 | | 1669 | 1084 |
| Nb. de j. | 7 | | 9 | 5 | 12 | 8 | 17 | 14 | | 21 | 21 | 17 | 18 | 19 | | 17 | 19 | | 13 | 9 |
| Tot. moy. | 761 | | 683 | 669 | 872 | 1365 | 2537 | 1910 | | 4614 | 3161 | 1207 | 2612 | × | | 1783 | 1347 | | 2206 | × |
| Nb de j. moy. | 6 | | 8 | 4 | 6 | 8 | 14 | 15 | | 22 | 21 | 11 | 19 | × | | 15 | 12 | | 14 | × |

| | Taiohae | Atuona | Takaraoa | Rangiroa | Anaa | Hikueru | Hereheretue | Tureia | Rikitea | Makatea | Bora-Bora | Uturoa | Mopéla | Tahiti(Faaa) | | | | | | | Rurutu | Rimatara | Tubuai | Rapa | |
|-----------------------------------|--------------|--------|----------|----------|------|---------|-------------|--------|---------|---------|-----------|--------|--------|--------------|------|--|--|--|--|--|--------|----------|--------|------|------|
| Pluie en 1/10 ^e de mm. | Total | 682 | 648 | 1012 | 417 | 1028 | 1082 | 923 | 1620 | 1616 | 875 | 1315 | 145 | 491 | | | | | | | 340 | 187 | 306 | 2158 | |
| | Nb de j. | 9 | 15 | 16 | 11 | 16 | 10 | 10 | 17 | 13 | 13 | 12 | 13 | 9 | | | | | | | 7 | 4 | 8 | 21 | |
| | Tot. moy | 840 | 683 | 716 | 510 | 700 | 1106 | 1063 | 1286 | 960 | 941 | 1250 | 680 | 683 | | | | | | | 1183 | 1079 | 1352 | 1954 | |
| | Nb de j. moy | 12 | 10 | 12 | 9 | 11 | 13 | 9 | 13 | 12 | 14 | 14 | 14 | 8 | | | | | | | 10 | 10 | 11 | 17 | |
| Température en ° C | Tx | 30.8 | 30.1 | 28.5 | 32.8 | 30.0 | 30.3 | 30.3 | 25.7 | 35.0 | 29.9 | 31.2 | 31.3 | 29.7 | | | | | | | 27.8 | 29.0 | 28.0 | 24.0 | |
| | Date | 24 | 24 | 8 | 19 | 9 | 23 | 24 | 14 | 27 | 23 | 2 | 23 | 14 | | | | | | | 23 | 23 | 19 | 20 | |
| | T̄x | 29.3 | 28.0 | 27.5 | 31.1 | 28.5 | 28.2 | 27.0 | 24.2 | 29.5 | 28.2 | 30.1 | 29.3 | 28.0 | | | | | | | 24.3 | 26.4 | 24.4 | 20.0 | |
| | Tn | 19.2 | 20.2 | 23.2 | 21.8 | 20.0 | 16.3 | 20.0 | 17.1 | 18.8 | 19.7 | 20.0 | 20.5 | 15.8 | | | | | | | 14.0 | 12.8 | 14.3 | 12.5 | |
| | Date | 26 | 26 | 10 | 8 | 10 | 12 | 10 | 27 | 9 | 12 | 10 | 9 | 12 | | | | | | | 12 | 13 | 10 | 1 | |
| | T̄n | 22.2 | 21.9 | 24.4 | 23.4 | 23.0 | 21.5 | 21.8 | 19.9 | 21.7 | 22.6 | 23.3 | 23.6 | 20.8 | | | | | | | 18.6 | 17.2 | 18.4 | 15.6 | |
| | T̄ | 25.8 | 25.0 | 26.0 | 27.3 | 25.8 | 24.9 | 24.4 | 22.1 | 25.6 | 25.4 | 26.7 | 26.5 | 24.4 | | | | | | | 21.5 | 21.8 | 21.4 | 17.8 | |
| | Moy | 26.1 | 25.1 | 26.1 | 27.4 | 26.0 | 24.7 | 24.1 | 22.2 | 25.5 | 25.4 | 26.4 | 26.0 | 24.4 | | | | | | | 21.3 | 21.4 | 20.9 | 17.5 | |
| | moy. à | 08 | 25.2 | 26.1 | 26.1 | 25.7 | 25.8 | 24.7 | 24.1 | 22.6 | 25.5 | 25.0 | 25.0 | 25.3 | 24.8 | | | | | | | 20.8 | 21.1 | 20.5 | 18.0 |
| | | 14 | 27.6 | 26.7 | 26.9 | 30.1 | 27.6 | 25.9 | 25.6 | 23.6 | 27.1 | 27.5 | 27.5 | 28.7 | 26.9 | | | | | | | 23.0 | 25.3 | × | 18.9 |
| 20 | | × | 24.0 | 25.7 | × | × | 23.2 | × | 21.8 | 24.7 | 24.8 | × | 25.0 | 24.0 | | | | | | | 21.1 | × | × | 17.6 | |
| Humidité moyenne en % à | 08 | 84 | 71 | 78 | 80 | 76 | 78 | 77 | 78 | 80 | 80 | 78 | 79 | 72 | | | | | | | 84 | 85 | 77 | 82 | |
| | 14 | 72 | 68 | 76 | 65 | 70 | 75 | 70 | 75 | 74 | 71 | 73 | 65 | 69 | | | | | | | 75 | 70 | × | 78 | |
| | 20 | × | 79 | 80 | × | × | 82 | × | 83 | 82 | 80 | × | 79 | 80 | | | | | | | 80 | × | × | 82 | |

REMARQUES: Total = total des relevés du mois - Nb. de j. = nombre de jours du mois où le phénomène est observé - Tot. moy. = moyenne des totaux du mois de la période d'observations - Nb. de j. moy. = nombre moyen des jours correspondant au Total moyen - Tx. = température maximum absolue du mois - T̄x. = moyenne des maximums journaliers du mois - Tn. = température minimum absolue du mois - T̄n. = moyenne des minimums journaliers du mois - T̄. = température moyenne mensuelle - Moy. = moyenne: température moyenne mensuelle de la période d'observations - A 08, 14 et 20 heures (fuseau de Tahiti) sont données les moyennes mensuelles de la température et de l'humidité.

Résumé climatologique :

Précipitations : Elles sont légèrement excédentaires sur les Tuamotu, le maximum ayant été enregistré à Makatea où l'excédent atteint 65 mm. Le nombre de jours de pluie est supérieur à la moyenne.
 Très fortement déficitaires sur les Australes, elles ne le sont que faiblement aux Marquises et aux Iles de la Société sauf à Mopéla où le déficit atteint 54 mm.
 Le nombre de jours de pluie est en général inférieur à la moyenne.
 A Tahiti, les relevés de pluie sont excédentaires sur les côtes Sud et Sud-Ouest et déficitaires ailleurs et à Moorea. Le nombre de jours de pluie est en général voisin de la moyenne sauf à Puae, Paea et Papenoo où il est largement supérieur.

Températures : Si les températures moyennes mensuelles sont très voisines de la moyenne enregistrée sur la période d'observation, sauf cependant un écart positif de 4 à 5 dixièmes de degrés à Mopéla et aux Australes, on constate que l'amplitude diurne est remarquablement plus importante que de normale.

Phénomènes particuliers : Aucun phénomène particulier n'a été enregistré.

STATISTIQUE SANITAIRE

(Nomenclature Internationale)

1^{er} trimestre 1961

COMMUNE DE PAPEETE

NAISSANCES (337)

| | Sexe masculin | | | Sexe féminin | | | Totaux | | | Pendant le trimestre |
|---------------------|-------------------------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|----------------------|
| | Janv. | Fév. | Mars | Janv. | Fév. | Mars | Janv. | Fév. | Mars | |
| | Ressortissants : | | | | | | | | | |
| Métropolitains..... | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 7 |
| Polynésiens..... | 47 | 61 | 43 | 43 | 50 | 45 | 92 | 111 | 90 | 293 |
| Asiatiques..... | 6 | 9 | 2 | 3 | 6 | 5 | 11 | 15 | 7 | 33 |
| Etrangers..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 4 |
| Totaux..... | 56 | 72 | 47 | 51 | 58 | 53 | 107 | 130 | 100 | 337 |

MARIAGES (23)

| | |
|--------------------|-----------|
| Janvier..... | 8 |
| Février..... | 9 |
| Mars..... | 6 |
| Totaux..... | 23 |

DÉCÈS (45)

| a — Par groupes d'ages. | RESSORTISSANTS MÉTROPOLITAINS | | | RESSORTISSANTS POLYNÉSIENS | | | RESSORTISSANTS ASIATIQUES | | | ÉTRANGERS | | | TOTAUX | | | |
|-------------------------|-------------------------------|----------|--------------|----------------------------|-----------|--------------|---------------------------|----------|--------------|---------------|----------|--------------|-----------|-----------|----------------------|------|
| | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe | | Pendant le trimestre | |
| | Janv. | Fév. | Mars | Janv. | Fév. | Mars | Janv. | Fév. | Mars | Janv. | Fév. | Mars | Janv. | Fév. | | Mars |
| de 0 à 1 an..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 |
| de 1 à 4 ans..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9 |
| de 5 à 14 ans..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 |
| de 15 à 44 ans..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9 |
| de 45 à 64 ans..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 |
| de 65 à 74 ans..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 |
| de 75 à 84 ans..... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 |
| Totaux..... | 1 | 1 | 1 | 12 | 22 | 9 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 22 | 23 | 45 | |

b) — Par causes :

| | | | | | |
|----------------------------|----|----------------------------|----|----------------------------|---|
| Cardiopathie..... | 10 | Fracture du crâne..... | 4 | Hémorragie..... | 2 |
| Urémie..... | 2 | Broncho-pneumonie..... | 3 | Brûlures généralisées..... | 1 |
| Noyade..... | 1 | Néoplasie..... | 4 | Choc opératoire..... | 1 |
| Traumatisme crânien..... | 1 | Diabète..... | 1 | Abcès du poumon..... | 1 |
| Convulsions..... | 1 | Colite ulcéreuse..... | 1 | Traumatisme cérébral..... | 1 |
| Cachexie Grabataire..... | 2 | Prématuration..... | 1 | Dysenterie..... | 1 |
| Cachexie hémophysique..... | 1 | Gastro-entérite aiguë..... | 3 | Débilité congénitale..... | 2 |
| Cachexie sénile..... | 1 | | 17 | | 9 |
| | 19 | | | | |

Vu:

Le Chef du Service de Santé,
Dr MORIN.

Le Chef du Service d'Hygiène,
Dr P. CASSIAU

STATISTIQUE SANITAIRE

(Nomenclature Internationale)

2^e trimestre 1961

COMMUNE DE PAPEETE

NAISSANCES (348)

| | Sexe masculin | | | Sexe féminin | | | Totaux | | | Pendant le trimestre |
|----------------------|-------------------------|-----|------|--------------|-----|------|--------|-----|------|----------------------|
| | Avril | Mai | Juin | Avril | Mai | Juin | Avril | Mai | Juin | |
| | Ressortissants : | | | | | | | | | |
| Métropolitains | 2 | » | » | 4 | 4 | 1 | 6 | 4 | 1 | 11 |
| Polynésiens | 52 | 49 | 43 | 45 | 54 | 56 | 97 | 103 | 99 | 299 |
| Asiatiques | 7 | 8 | 6 | 5 | 7 | 3 | 12 | 15 | 9 | 36 |
| Etrangers | 1 | » | 1 | » | » | » | 1 | » | 1 | 2 |
| Totaux | 62 | 57 | 50 | 54 | 65 | 60 | 116 | 122 | 110 | 348 |

MARIAGES (38)

| | |
|--------------|----|
| Avril | 6 |
| Mai | 14 |
| Juin | 18 |
| Totaux | 38 |

DÉCÈS (51)

| a — Par groupes d'âges. | RESSORTISSANTS MÉTROPOLITAINS | | | RESSORTISSANTS POLYNÉSIENS | | | RESSORTISSANTS ASIATIQUES | | | ÉTRANGERS | | | TOTAUX | | | | | |
|-------------------------|-------------------------------|-----|------|----------------------------|-----|------|---------------------------|-----|------|--------------|-----|------|--------|-----|------|----------|---------|----------------------|
| | Sexe masculin | | | Sexe féminin | | | Sexe masculin | | | Sexe féminin | | | Sexe | | | | | |
| | Avril | Mai | Juin | Avril | Mai | Juin | Avril | Mai | Juin | Avril | Mai | Juin | Avril | Mai | Juin | masculin | féminin | Pendant le trimestre |
| de 0 à 1 an | » | » | » | » | » | » | 4 | 2 | » | 4 | 2 | 1 | » | » | » | 1 | 11 | 13 |
| de 1 à 4 ans | » | » | » | » | » | » | 1 | » | » | 2 | » | » | » | » | » | 1 | 2 | 3 |
| de 5 à 14 ans | » | » | » | » | » | » | » | 1 | » | » | » | » | » | » | » | 1 | 1 | 2 |
| de 15 à 44 ans | » | » | » | » | » | » | » | » | 2 | 1 | 2 | 2 | » | » | » | 2 | 6 | 8 |
| de 45 à 64 ans | » | » | » | » | » | » | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | » | » | » | 4 | 3 | 7 |
| de 65 à 74 ans | » | » | » | » | » | » | 1 | » | 1 | 1 | 1 | » | » | » | » | 3 | 1 | 4 |
| de 75 à n ans | » | » | » | » | » | » | 1 | » | 1 | 2 | » | 1 | » | » | » | 3 | 4 | 7 |
| Totaux | » | » | » | » | » | » | 17 | » | 25 | 2 | » | 4 | 2 | » | 1 | 21 | 30 | 51 |

b) — Par causes :

| | | | | | |
|----------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------|----|
| Débilité congénitale | 3 | Encéphalite hémorragique | 1 | Tétanos | 1 |
| Broncho-pneumonie | 3 | Gastro-entérite aiguë | 3 | Néphrite aiguë | 1 |
| Sénilité | 4 | Traumatisme crânien | 1 | Diabète | 2 |
| Typhoïde | 1 | Hémorragie | 1 | Diarrhée | 1 |
| Prématuration | 7 | letère | 1 | Méningite | 2 |
| Cardiopathie | 5 | Urémie | 2 | Tuberculose pulmonaire | 3 |
| Néoplasie | 2 | Broncho-pneumonie grippale | 2 | Péritonite aiguë | 2 |
| | 25 | | 11 | Convulsions | 1 |
| | | | | | 15 |

Vu:

Le Chef du Service de Santé,
Dr MORIN.Le Chef du Service d'Hygiène,
Dr P. GASSIAU

STATISTIQUE SANITAIRE

(Nomenclature Internationale)

3^e trimestre 1961

COMMUNE DE PAPEETE

NAISSANCES (368)

| | Sexe masculin | | | Sexe féminin | | | Totaux | | | Pendant le trimestre |
|---------------------|-------------------------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|----------------------|
| | juil. | Août | Sept. | juil. | Août | Sept. | juil. | Août | Sept. | |
| | Ressortissants : | | | | | | | | | |
| Métropolitains..... | 1 | 1 | » | 1 | » | » | 2 | 1 | » | 3 |
| Polynésiens..... | 69 | 53 | 63 | 55 | 34 | 54 | 124 | 87 | 117 | 328 |
| Asiatiques..... | 7 | 8 | 1 | 5 | 8 | 6 | 12 | 16 | 7 | 35 |
| Etrangers..... | » | » | » | 1 | 1 | » | 1 | 1 | » | 2 |
| Totaux..... | 77 | 62 | 64 | 62 | 43 | 60 | 139 | 105 | 124 | 368 |

MARIAGES (42)

| | |
|--------------------|-----------|
| Juillet..... | 11 |
| Août..... | 20 |
| Septembre..... | 11 |
| Totaux..... | 42 |

DÉCÈS (52)

| a — Par groupes d'âges. | RESSORTISSANTS MÉTROPOLITAINS | | | RESSORTISSANTS POLYNÉSINIENS | | | RESSORTISSANTS ASIATIQUES | | | ÉTRANGERS | | | TOTAUX | | Pendant le trimestre | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|-------------------------------|------|--------------|------------------------------|------|--------------|---------------------------|------|--------------|---------------|------|--------------|----------|------|----------------------|----------|----------|---------|----------|--|--|----------|--|--|-----------|-----------|-----------|
| | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe | | | | | | | | | | | | | | |
| | juil. | Août | Sept. | juil. | Août | Sept. | juil. | Août | Sept. | juil. | Août | Sept. | juil. | Août | | Sept. | masculin | féminin | | | | | | | | | |
| de 0 à 1 an..... | » | » | » | » | » | » | 1 | 1 | » | » | 1 | » | » | » | » | 12 | 2 | 15 | | | | | | | | | |
| de 1 à 4 ans..... | » | » | » | » | » | » | » | 1 | 1 | » | » | » | » | » | » | » | 2 | 2 | | | | | | | | | |
| de 5 à 14 ans..... | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | | | | | | | | | |
| de 15 à 44 ans..... | » | » | » | » | » | » | 2 | 1 | 1 | » | » | » | » | » | » | 3 | 4 | 7 | | | | | | | | | |
| de 45 à 64 ans..... | 1 | » | » | » | » | » | 4 | 3 | 2 | » | 5 | » | » | » | » | 11 | 5 | 16 | | | | | | | | | |
| de 65 à 74 ans..... | » | » | 1 | » | » | » | 1 | 1 | » | » | 1 | 1 | » | » | 1 | 7 | 3 | 10 | | | | | | | | | |
| de 75 à » ans..... | » | » | » | » | » | » | » | 1 | » | » | » | » | » | » | » | 1 | 1 | 2 | | | | | | | | | |
| Totaux..... | 3 | | | » | | | 25 | | | 16 | | | 5 | | | 2 | | | 1 | | | » | | | 34 | 18 | 52 |

b) — Par causes :

| | | | | | |
|---------------------------|-----------|--------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| Prématuration..... | 3 | Parasitose..... | 1 | Broncho-pneumonie grippale..... | 4 |
| Fracture du crâne..... | 1 | Sénilité..... | 2 | Gastro-entérite aiguë..... | 3 |
| Urémie..... | 1 | Hémorragie méningée..... | 1 | Tuberculose pulmonaire..... | 1 |
| Cardiopathie..... | 6 | Gastroragie..... | 2 | Cachexie paralytique..... | 1 |
| Débilité congénitale..... | 4 | Hémorragie..... | 2 | Abcès du foie..... | 1 |
| Leucémie..... | 1 | Cirrhose du foie..... | 2 | Traumatisme crânien..... | 1 |
| Néoplasie..... | 4 | Epilepsie..... | 1 | Hémiplégie..... | 1 |
| Broncho-pneumonie..... | 5 | Péritonite aiguë..... | 2 | Ictus cérébral..... | 1 |
| | 25 | | 13 | Abcès médiastinal..... | 1 |
| | | | | | 14 |

Vu:
Le Chef du Service de Santé,
Dr MORIN.

Le Chef du Service d'Hygiène,
Dr P. GASSIAU

STATISTIQUE SANITAIRE

(Nomenclature Internationale)

4^e trimestre 1964

COMMUNE DE PAPEETE

NAISSANCES (282)

| Ressortissants : | Sexe masculin | | | Sexe féminin | | | Totaux | | | Pendant le trimestre |
|-------------------|----------------------|------|------|--------------|------|------|--------|------|------|----------------------|
| | Oct. | Nov. | Déc. | Oct. | Nov. | Déc. | Oct. | Nov. | Déc. | |
| | Métropolitains | 1 | 1 | 1 | » | » | 2 | 1 | 1 | |
| Polynésiens | 56 | 37 | 38 | 36 | 32 | 49 | 92 | 69 | 87 | 248 |
| Asiatiques | 6 | 2 | 5 | 4 | 4 | 6 | 10 | 6 | 11 | 27 |
| Etrangers | 1 | » | 1 | » | » | » | 1 | » | 1 | 2 |
| Totaux | 64 | 40 | 45 | 40 | 36 | 57 | 104 | 76 | 102 | 282 |

MARIAGES (49)

| | |
|----------------|----|
| Octobre | 19 |
| Novembre | 15 |
| Décembre | 15 |
| Totaux | 49 |

DÉCÈS (70)

| a — Par groupes d'âges. | RESSORTISSANTS MÉTROPOLITAINS | | | RESSORTISSANTS POLYNÉSIENS | | | RESSORTISSANTS ASIATIQUES | | | ÉTRANGERS | | | TOTALS | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|-------------------------------|------|--------------|----------------------------|------|--------------|---------------------------|------|--------------|---------------|------|--------------|----------|---------|---|---|---|---|----|---|----|---|----|---|----|----|----|
| | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe masculin | | Sexe féminin | Sexe | | | | | | | | | | | | | | |
| | Oct. | Nov. | Déc. | Oct. | Nov. | Déc. | Oct. | Nov. | Déc. | Oct. | Nov. | Déc. | masculin | féminin | | | | | | | | | | | | | |
| de 0 à 1 an | » | » | » | » | » | » | 5 | 4 | 2 | 4 | 1 | 4 | » | » | » | » | » | » | 11 | 9 | 20 | | | | | | |
| de 1 à 4 ans | » | » | » | » | » | » | 3 | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | 3 | » | 3 | | | |
| de 5 à 14 ans | » | » | » | » | » | » | 1 | 1 | 2 | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | 5 | » | 5 | | |
| de 15 à 44 ans | » | » | 1 | » | » | » | » | » | 1 | 3 | 2 | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | 2 | 5 | 7 | | |
| de 45 à 64 ans | » | » | 1 | » | » | » | 1 | 2 | 3 | 2 | 1 | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | 10 | 4 | 14 | | |
| de 65 à 74 ans | » | » | » | » | » | » | 3 | 1 | 1 | » | 1 | 2 | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | 11 | 3 | 14 | | |
| de 75 à n ans | » | 1 | » | 1 | » | » | 1 | 1 | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | » | 6 | 1 | 7 | |
| Totaux | 3 | | | 1 | | | 32 | | | 20 | | | 12 | | | 1 | | | 1 | | | » | | | 48 | 22 | 70 |

b) — Par causes :

| | | | | | |
|-----------------------------|----|-------------------------------------|----|------------------------------|----|
| Gastro-entérite aiguë | 8 | Embolie pulmonaire | 1 | Cachexie sénile | 5 |
| Cachexie paralytique | 1 | Fracture du crâne | 1 | Hémorragie placentaire | 1 |
| Cardiopathie | 18 | Brûlures 2 ^e degré | 1 | Pleurésie purulente | 1 |
| Cachexie, cancéreuse | 2 | Asystolie | 1 | Traumatisme crânien | 1 |
| Débilité | 4 | Débilité prématurée | 2 | Epilepsie | 1 |
| Méningite | 3 | Anémie | 1 | Néoplasie | 2 |
| Hémorragie cérébrale | 1 | Tuberculose pulmonaire | 4 | Cirrhose du foie | 1 |
| Amibiase | 1 | Convulsions | 1 | Suicide | 1 |
| Pneumonie | 1 | Urémie | 2 | Néphrite chronique | 1 |
| | 39 | Broncho-pneumonie | 3 | | 14 |
| | | | 17 | | |

VU:

Le Chef du Service de Santé,
D^r MORIN.

Le Chef du Service d'Hygiène,
D^r P. CASSIAU